

中學古文選



中学古文选

下

成都三中语文教研组

青海人民出版社

劝 学^①

荀 况

君子曰^②：学不可以已^③。青，取之于蓝，而青于蓝^④；冰，水为之，而寒于水。木直中绳^⑤，輮以为轮^⑥，其曲中规^⑦。虽有槁暴，不复挺者，輮使之然也^⑧。故木受绳^⑨则直，金就砺则利^⑩，君子博学而日参省乎己^⑪，则知明^⑫而行无过矣。

吾尝终日而思矣，不如须臾^⑬之所学也；吾尝跂^⑭而望矣，不如登高之博见也。登高而招，臂非加长也，而见者远^⑮；顺风而呼，声非加疾^⑯也，而闻者彰^⑰。假舆马者^⑱，非利足^⑲也，而致^⑳千里；假舟楫者，非能水^㉑也，而绝^㉒江河。君子生^㉓非异也，善假于物^㉔也。

积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉^㉕；积善成德，而神明自得，圣心备焉^㉖。故不积跬步^㉗，无以至千里；不积小流，无以成江海。骐骥^㉘一跃，不能十步；弩马十驾，功在不舍^㉙。锲而舍之，朽木不折^㉚；锲而不舍^㉛，金石可镂^㉜。蚓无爪牙之利，筋骨之强，上食埃土^㉝，下饮黄泉^㉞，用心一也。蟹六跪^㉟而二螯，非蛇鳝之穴无可寄托者，用心躁^㊱也。

【题解】

本篇着重阐明学习的重要性。作者指出学习有增长知识，培养品德、发展才能的重要作用，劝勉人们应当有步骤地不间断地坚持学习。在论证方面，作者态度恳切，说理透彻，大量地运用比喻来阐明道理，使文章内容显明，说服力强。在语言运用上，多用简短的排比句，读起来使人有整齐畅达的感觉，增强了表达效果。

【注解】

①〔劝学〕选自《荀子·劝学》，有删节。《荀子》是荀子著的阐述哲学、政治和学术等方面观点的书，共二十卷，收文章三十二篇。劝学，鼓励学习的意思。②〔君子〕指有学问有修养的人。③〔学不可以已〕求学不可停止。意思是，学习是无止境的。已，停止。④〔青，取之于蓝，而胜于蓝〕靛青这种染料是从蓝草里提取的，可是比蓝色更深。蓝，草名，也叫蓼(liǎo)蓝，叶子可制染料。成语“青出于蓝”就是从这句话来的。⑤〔中(zhòng)绳〕合乎墨线。木工用墨线来取直。⑥〔輳(róu)以为轮〕（把它）弯曲成车轮。輳，通“揉”，使木材弯曲。⑦〔规〕圆规。⑧〔虽有槁暴，不复挺者，輳使之然也〕虽然又（经风吹日晒）枯干了，也不会再挺直，这是（用人力把它）弯曲使它这样的。有(yòu)，这里同“又”。槁暴，枯干。挺，直。⑨〔受绳〕用墨线量过。

⑩〔金就砺(lì)则利〕金属拿到磨石上去磨就锋利。金，指各种金属，这里是指金属制的刀剑等。砺，磨刀石。⑪〔博学而日参省(xǐng)乎己〕广博地学习，而且天天多次地对照检查自己。省，验查。参，同“三”，又一说“多次”之意。⑫〔知明〕知识通达。⑬〔须臾(yú)〕片刻。⑭〔跂(qì)〕踮起脚跟。⑮〔见者远〕意思是，人们在很远的地方也可以看见有人招手。⑯〔加疾〕加强。⑰〔闻者彰〕听的人听得清楚。⑱〔假舆马者〕利用车马的人。假，凭借，利用。舆，车。⑲〔利足〕脚走得快。⑳〔致〕达到。㉑〔能水〕能游泳。水，这里作动词用。㉒〔绝〕横断，渡。㉓〔生〕同“性”，指人的资质。㉔〔善假于物〕善于利用外物。这里的意思是善于学习。文言里“心”“物”对称。“心”指主观方面的能力，“物”指各种客观条件（包括人事）。㉕〔积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉〕积土成为高山，风雨就会从山里兴起；积水成为深池，蛟龙就会在池里生长。这是古人对自然现象的幼稚理解。㉖〔积善成德，而神明自得，圣心备焉〕积累善行成为好的品德，精神就得到提高，智慧就得到发展，圣人的思想这就具备了。神明，这里有精神和智慧的意思。㉗〔跬(kuǐ)步〕古时以一足跨一次为一跬，两足各跨一次为一步。古人所谓一跬等于今天所谓一步。㉘〔骐(qí)骥(jì)〕骏马。㉙〔弩(nú)马十驾，功在不舍〕不好的马拉车走十天，（也能走得很远，）它的成功在于走个不停，驾，马拉着车走一天所走的路程叫一驾。㉚〔锲(qiè)而舍之，朽木不折〕刻划几下就扔开，朽木也不能断。锲，刻。这和以下的“锲而不

舍，金石可镂”，都是假设关系的分句。两个分句间的意义关系，文言常常不用关联词表示。③①〔锲而不舍〕雕刻而不停。后来成为成语，表示勤勉不息之意。③②〔镂（lòu）〕雕刻，雕饰。③③〔埃〕细土。③④〔黄泉〕浊水，地下的泉水。③⑤〔跪〕蟹腿。③⑥〔躁〕浮躁不专心。

【翻译】

君子说：求学问是不可停止的。靛青这种染料是从蓝草里提取的，可是比蓝草色更深。冰是水凝结成的，可是比水更冷。笔直的木材合乎墨线，（把它）弯曲成车轮，它的弯曲度合乎圆规要求的那么圆，即使又（风吹日晒）枯干了，也不会再挺直，这是（用人力把它）弯曲使它这样的啊。所以木材用墨线量过就可以做成笔直的，金属的刀剑，在磨刀石上磨了就会很锐利，君子广博地学习，而且每天对自己多次检查反省，那就会知识通达，而行为也不会有过失了。

我曾经整天冥思苦想，还比不上学习片刻的收获大；我曾经踮起脚跟远望，还不如登上高处的眼界开阔。登上高处招手，手臂并不是加长了，可是很远的地方的人都看得见；顺着风向呼喊，声音并没有加强，可是听的人却听得很清楚。利用车马的人，并不是他们的脚走得快，可是他们能达到千里的路程；利用船舟的人，并不是他们会游泳，可是他们能够渡过江河。君子的资质并不是有什么特异的地方，只是他们善于利用客观物质条件罢了。

堆积泥土成为高山，风雨就会在那里兴起；积水成为深

潭，蛟龙就会在里面生长。不断地多做好事成为品德高尚的人，精神就得到提高，智慧就得到发展，圣人的思想就具备了。所以不半步半步的积累，就不能达到千里那么远；不积累小股流水，就不能成为江河大海。千里马一跳，不能超过十步；劣马不断地拉车走十天，（也能走得很远），它的成功在于走个不停。雕刻东西刻划几下就丢开，朽木头也不能折断；坚持雕刻不停，坚硬的金属、石头也能雕刻得好。蚯蚓没有坚利的脚爪牙齿，也没有强健的筋骨，它能够钻到地面上吃细土，钻到地下喝泉水，是因为它用心专一的缘故。螃蟹有六条（实为八只）腿和两个坚硬的大螯夹，可是没有蛇和黄蟾的洞穴就没有寄居托身的地方，这是它性情浮躁的缘故。

鸿 门 宴^①

司 马 迁

沛公^②军霸上^③，未得与项羽相见。沛公左司马^④曹无伤使人言于项羽曰：“沛公欲王^⑤关中，使子婴^⑥为相，珍宝尽有之。”项羽大怒曰：“旦日飨士卒^⑦，为击破沛公军！”当是时，项羽兵四十万，在新丰鸿门^⑧；沛公兵十万，在霸上。范增^⑨说^⑩项羽曰：“沛公居山东^⑪时，贪于财货，好美姬。今入关，财物无所取，妇女无所幸^⑫，此其志不在小。吾令人望其气^⑬，皆为龙虎，成五采，此天子气也。急击勿失！”

楚左尹⑭项伯者，项羽季父⑮也，素善留侯张良⑯。张良是时从沛公，项伯乃夜驰之沛公军，私见张良，具⑰告以事，欲呼张良与俱去，曰：“毋从俱死也。”张良曰：“臣为韩王送沛公⑱，沛公今事有急，亡去⑲不义，不可不语。”良乃入，具告沛公。沛公大惊，曰：“为之奈何⑳？”张良曰：“谁为大王为此计㉑者？”曰：“鲋生㉒说我曰：

‘距关㉓，毋内诸侯㉔，秦地可尽王也㉕。’故听之。”良曰：“料大王士卒足以当项王乎？”沛公默然，曰：“固不如也。且为之奈何？”张良曰：“请往谓项伯，言沛公不敢背项王也。”沛公曰：“君安㉖与项伯有故㉗？”张良曰：

“秦时与臣游，项伯杀人，臣活之㉘；今事有急，故幸来告良。”沛公曰：“孰与君少长㉙？”良曰：“长于臣。”沛公曰：“君为我呼入，吾得兄事之㉚。”张良出，要㉛项伯。项伯即入见沛公。沛公奉卮酒为寿㉜，约为婚姻，曰：

“吾入关，秋毫不敢有所近㉝，籍吏民㉞，封府库，而待将军㉟。所以遣将守关者，备他盗之出入与非常㊱也。日夜望将军至，岂敢反乎！愿伯具言臣之不敢倍德㊲也。”项伯许诺，谓沛公曰：“旦日不可不蚤㊳自来谢项王。”沛公曰：

“诺。”于是项伯复夜去，至军中，具以沛公言报项王，因言曰：“沛公不先破关中，公岂敢入乎？今人有大功而击之，不义也。不如因善遇之。”项王许诺。

沛公旦日从㊴百余骑㊵来见项王，至鸿门，谢曰：“臣与将军戮力㊶而攻秦，将军战河北㊷，臣战河南，然不自意能先入关破秦，得复见将军于此。今者有小人之言，令将军与臣有郤㊸。……”项王曰：“此沛公左司马曹无伤言之。不

然，籍何以至此？”项王即日因留沛公与饮。项王、项伯东向坐；亚父④④南向坐，——亚父者，范增也；沛公北向坐；张良西向侍。范增数目项王④⑤，举所佩玉玦以示之者三④⑥，项王默然不应。范增起，出召项庄④⑦，谓曰：“君王为人不忍。若④⑧入前为寿④⑨，寿毕，请以剑舞，因⑤⑩击沛公于坐，杀之。不者，若属皆且为所虏⑤⑪！”庄则入为寿。寿毕，曰：“君王与沛公饮，军中无以为乐，请以剑舞。”项王曰：“诺。”项庄拔剑起舞。项伯亦拔剑起舞，常以身翼蔽⑤⑫沛公，庄不得击。

于是张良至军门见樊哙⑤⑬。樊哙曰：“今日之事何如？”良曰：“甚急！今者项庄拔剑舞，其意常在沛公⑤⑭也。”哙曰：“此迫矣！臣请入，与之同命⑤⑮。”哙即带剑拥盾⑤⑯入军门。交戟之卫士⑤⑰欲止不内。樊哙侧其盾以撞，卫士仆⑤⑱地。哙遂入，披帷⑤⑲西向立，瞋目⑥⑰视项王，头发上指⑥⑱，目眦⑥⑲尽裂。项王按剑而跽⑥⑲曰：“客何为者？”张良曰：“沛公之参乘⑥⑲樊哙者也。”项王曰：“壮士！——赐之卮酒。”则与斗卮酒⑥⑲。哙拜谢，起，立而饮之。项王曰：“赐之彘肩⑥⑲。”则与一生⑥⑲彘肩。樊哙复其盾于地，加彘肩上⑥⑲，拔剑切而啖⑥⑲之。项王曰：“壮士！能复饮乎？”樊哙曰：“臣死且不避，卮酒安足辞！夫秦王有虎狼之心，杀人如不能举，刑人如恐不胜⑦⑰，天下皆叛之。怀王⑦⑰与诸将约曰：‘先破秦入咸阳者王之⑦⑰。’今沛公先破秦入咸阳，毫毛不敢有所近，封闭宫室，还军霸上，以待大王来。故遣将守关者，备他盗出入与非常也。劳苦而功高如此，未有封侯之赏，而听细说⑦⑲，欲诛有功之人，此亡秦之续耳⑦⑲。”

窃为⑦大王不取也！”项王未有以应，曰：“坐。”樊哙从良坐。坐须臾⑦，沛公起如厕⑦，因招樊哙出。

沛公已出，项王使都尉陈平⑦召沛公。沛公曰：“今者出，未辞也，为之奈何？”樊哙曰：“大行不顾细谨，大礼不辞小让⑦。如今人方为刀俎⑧，我为鱼肉，何辞为⑧？”于是遂去。乃令张良留谢。良问曰：“大王来何操⑧？”曰：

“我持白璧一双，欲献项王，玉斗一双，欲与亚父。会⑧其怒，不敢献。公为我献之。”张良曰：“谨诺。”当是时，项王军在鸿门下，沛公军在霸上，相去⑧四十里。沛公则置车骑⑧，脱身独骑，与樊哙、夏侯婴、靳强、纪信⑧等四人持剑盾步走，从酈山⑧下，道芷阳间行⑧。沛公谓张良曰：“从此道至吾军，不过二十里耳。度⑧我至军中，公乃入。”

沛公已去，间至军中⑨。张良入谢，曰：“沛公不胜桮杓⑨，不能辞。谨使臣良奉白璧一双，再拜⑨献大王⑨足下，玉斗一双，再拜奉大将军⑨足下。”项王曰：“沛公安在？”良曰：“闻大王有意督过之⑨，脱身独去，已至军矣。”项王则受璧，置之坐上。亚父受玉斗，置之地，拔剑撞而破之，曰：“唉！竖子⑨不足与谋！夺项王天下者，必沛公也。吾属今为之虏矣！”

沛公至军，立诛杀曹无伤。

【题解】

本文节选自《史记·项羽本记》项羽，名籍，字羽。项

羽和刘邦是陈胜、吴广反秦起义失败后的两支最强大的反秦力量。他们拥立楚怀王孙名叫心的（仍称为楚怀王），以相号召。楚怀王与诸将约：“先破秦入关者王之。”当时秦将章邯统领大军围赵，楚怀王令项羽救赵，令刘邦攻秦。刘邦引军经武关入秦（因秦军主力在赵），于公元前二〇六年十月进入秦都咸阳，遣将守函谷关，企图尽据秦地，做关中王。同年十一月，项羽击破秦军主力后，威震诸侯，被拥为上将军，领四十万大军西上，破函谷关而入，准备进攻刘邦。这时刘邦驻军霸上，项羽驻军鸿门。双方实力悬殊，刘邦处境危险，所以刘邦不得不亲自去鸿门向项羽谢罪，以求和解。在鸿门的宴会上，刘、项两集团展开了尖锐曲折的斗争。节选的这篇文章，就十分生动地记叙了这场复杂的斗争情况。

【注释】

①节选自《史记·项羽本纪》。项羽，名籍，秦末下相（现在江苏省宿县）人。起兵攻秦，以善战著名，与刘邦争天下，交战五年，终于败死。本纪，是按照年月先后记载帝王一生事迹的，司马迁作《史记》始创这种体裁。项羽没有称帝，但是他曾自称“西楚霸王”，分天下而封诸侯为王，所以司马迁给他做本纪。《鸿门宴》所描述的是在秦王朝灭亡以后，项羽、刘邦为了争夺天下而展开的一场政治斗争。

②〔沛公〕刘邦，起兵于沛（现在江苏省沛县），号称“沛公”。③〔军霸上〕驻军在霸上。军，这里作动词用，驻

兵。霸上，在今陕西西安市东。④〔左司马〕官名。⑤〔王（wàng）〕为王。这里当动词用。⑥〔子婴〕秦朝最后的国君，在位四十六天。当时已投降刘邦。⑦〔旦日飧士卒〕明日让士兵好好吃一顿。飧，用酒肉犒劳。⑧〔新丰鸿门〕新丰，在今陕西临潼县东。鸿门，在新丰东十七里，今称“项王营”。⑨〔范增〕项羽的主要谋士。⑩〔说〕劝说。⑪〔山东〕指战国和秦代崤（xiáo）山（在今河南省西部）以东的地区。⑫〔幸〕宠爱。⑬〔望其气〕观望他住地的云气。传说“真龙天子”所在的地方，天空中有一种异样的云气，会望气的人能够看出来。这是一种迷信，也是封建统治者骗人的鬼话。⑭〔左尹〕官名。⑮〔季父〕叔父。⑯〔素善留侯张良〕一向与张良友善。张良是刘邦的主要谋士，刘邦称帝后，封他为“留侯”。⑰〔具〕完全，全部。⑱〔臣为韩王送沛公〕意思是说我奉韩王之命跟沛公一起入关。张良的先人，五世都做韩国的大官，所以他托辞说：“为韩王送沛公。”⑲〔亡去〕溜走。⑳〔为之奈何〕对于这事情怎么办？㉑〔此计〕指后文“距关，毋内诸侯”的计策。㉒〔鲋（zōu）生〕小人，有贱视的意思。鲋，原意是杂小鱼。㉓〔距关〕守住关。距，同“拒”，守的意思。关，指函谷关（在今河南省灵宝县）。㉔〔毋内（nā）诸侯〕不要让诸侯进来。内，同“纳”。诸侯，指其他率兵攻秦的人。㉕〔秦地可尽王也〕可以占领整个秦地而称王。㉖〔安〕怎么，哪里。疑问代词。㉗〔有故〕有老交情。㉘〔活之〕救活他。㉙〔孰与君少长〕和你相比，年岁谁小谁大？孰，谁。㉚〔吾得兄事之〕我可以用对待兄长的礼节对待他。㉛

〔要〕同“邀”。③②〔奉卮(zhī)酒为寿〕奉上一杯酒，为项伯祝福。卮，酒器。③③〔秋毫不敢有所近〕极细小的一点财物都不敢取用。秋毫，鸟兽秋天初生的细毛，常用来指称细小的东西。③④〔籍吏民〕登记官吏和人民，就是造报户籍。③⑤〔将军〕指项羽。③⑥〔非常〕意外的变乱。③⑦〔倍德〕忘恩。倍，同“背”。③⑧〔蚤〕同“早”。③⑨〔从〕带领随从。④⑩〔骑(lì)〕骑兵。④⑪〔戮(lù)力〕并力，尽力。④⑫〔河北〕黄河以北。④⑬〔郤(xì)〕同“隙”。因隔膜而生的仇恨。④⑭〔亚父〕这里是对范增的尊称。④⑮〔数(shuò)目项王〕屡次对项羽使眼色。④⑯〔举所佩玉玦(jué)以示之者三〕（范增）多次举起身上佩带的玉玦向项羽暗示（要他杀掉刘邦）。玉玦，半环形的佩玉。‘玦’与“决”同音。④⑰〔项庄〕项羽的堂弟。④⑱〔若〕你。④⑲〔为寿〕敬酒祝福。⑤⑩〔因〕趁机会。⑤⑪〔不者，若属皆且为所虏〕否则，你们全将被（他们）俘虏。若属，汝辈，你们。且，将。⑤⑫〔翼蔽〕象鸟儿展开双翅那样掩护（沛公）。⑤⑬〔樊哙(kuài)〕沛人，是随从刘邦起兵的将官。⑤⑭〔今者项庄拔剑舞，其意常在沛公〕现在项庄拔剑起舞，他的用意常在沛公身上。意思是项庄借着舞剑要杀沛公。后来“项庄舞剑，意在沛公”成为成语，常指某些人行动别有用心。⑤⑮〔与之同命〕跟他（沛公）同生死。⑤⑯〔拥盾〕手执盾牌。⑤⑰〔交戟(jǐ)之卫士〕拿戟交叉着守卫军门的兵士。戟，一种长柄的兵器。⑤⑱〔仆〕跌倒。⑤⑲〔披帷〕揭开帷幕。⑥⑩〔瞋(chēn)目〕瞪着眼。⑥⑪〔上指〕直竖起来。⑥⑫〔目眦(zì)〕眼眶。⑥⑬〔按剑而跣(jì)〕按着剑，两膝着地。这是一种警备的姿势。

势。古人席地而坐，要起就以膝着地，如跪状，就是跽。

⑥④〔参乘〕坐在车右担任警卫的人。⑥⑤〔则与斗卮酒〕就给他一大杯酒。斗，大的酒器。⑥⑥〔彘(zhì)肩〕猪腿。

⑥⑦〔生〕这里指没有煮熟的。⑥⑧〔加彘肩上〕把猪腿放在盾牌上。“上”前省略“于”。⑥⑨〔啖(dàn)〕与“啗”同，

吃。⑦⑩〔杀人如不能举，刑人如恐不胜〕杀人惟恐不能杀尽，处罚人惟恐不能用尽酷刑。举、胜，都有“全”或

“尽”的意思。刑，指“肉刑”。⑦⑪〔怀王〕楚国的后代，名心，其初称“楚怀王”，以后又称“义帝”。名为诸侯领袖，可是没有实权，后来为项羽所杀。⑦⑫〔王之〕以他为

王。⑦⑬〔细说〕小人的话。⑦⑭〔此亡秦之续耳〕这是走秦朝灭亡的老路罢了。⑦⑮〔窃为〕私意以为。窃，这里含有自谦

的意思。⑦⑯〔须臾〕一会儿。⑦⑰〔如厕〕上厕所去。如，往。⑦⑱〔都尉陈平〕陈平这时还在项羽部下做小官（都尉），

后来是刘邦的谋士。⑦⑲〔大行不顾细谨，大礼不辞小让〕两句意思相近，是说做事应当着眼于大处，不必讲究小节。细谨：过分的小心谨慎。不辞小让：“辞让”是一种礼

节，这里把它分开，“不辞小让”就是指不讲究小的礼节。⑧①〔刀俎(zǔ)〕切肉用的刀和板。“人为刀俎，我为鱼

肉”后来成为成语，比喻人家操生杀之权，自己却处于被宰割的地位。⑧②〔何辞为〕为什么还要告辞呢？⑧③〔何操〕携

带什么东西？⑧④〔会〕刚好，碰上。⑧⑤〔去〕距离。⑧⑥〔置车骑〕放弃了随从的车马。⑧⑦〔夏侯婴、靳强、纪信〕三个人都是刘邦的部下。⑧⑧〔郾山〕同“驪山”。⑧⑨〔道芷阳间

(jiàn)行〕取道芷阳，抄小路走。芷阳，秦县名，汉时改

称霸陵，在今陕西西安市东。⑧⑨〔度（duò）〕估计。
⑨⑩〔间至军中〕抄小路走，估计已到了军营中。⑨⑪〔不胜桮杓（sháo）〕不能多喝酒。桮，同“杯”。杓，酒器，⑨⑫〔再拜〕古时隆重礼节。⑨⑬〔足下〕古时对长者或平辈的客气称呼。⑨⑭〔大将军〕指范增。⑨⑮〔督过之〕责备他。⑨⑯〔竖子〕骂人的话，相当于“小子”，这里暗指项羽。

【翻译】

沛公带领军队驻扎在霸上，还没有能够与项羽会见。沛公的左司马曹无伤派人对项羽说：“沛公想在关中称王，叫子婴做丞相，并且已把珍珠宝贝都占有。”项羽大怒说：

“明天慰劳士兵，替我打垮沛公的军队。”这个时候，项羽的兵四十万，驻扎在新丰地方的鸿门；沛公的兵十万，驻扎在霸上。范增劝告项羽说：“沛公从前居山东的时候，对于钱财很贪图，又喜欢女色。现在进入关中，财物一点不要，妇女一个也不接近。这表明他的志向不在这些小的方面了。我叫人观望他住地的云气，都成为龙虎，有五采，这是天子的云气。赶快击败他，不要失掉机会。”

楚国的左尹项伯是项羽的么叔，平素和留侯张良要好，张良这时正跟从沛公。项伯就星夜跑到沛公军营里去，私下会见张良，把（项羽将消灭沛公的）事原原本本告诉他，想叫张良和自己一块儿离开，并且对张良说：“不要跟着沛公一块儿送死啊！”张良说：“我替韩王送沛公来这里，沛公现在有了急事，我私自逃走是不义的，不能不告诉他一声。”

张良就进去，（把项伯说的事）全部告诉了沛公。沛公大惊地说：“对这件事情该怎么办呢？”张良问：“哪个替你作出这个计划的？”沛公说：“有个坏小子告诉我说：

‘拒守关口，不要把诸侯放进来，秦国的土地就可以全占有了。’所以我听从了他的话。”张良问：“你估计你的士兵完全可以抵挡得住项王么？”沛公沉默一会说：“本来敌不住，我将对这件事情怎么办呢？”张良说：“请让我去告诉项伯，说你是不敢违背项王的。”沛公问：“你是怎样和项伯有交情的？”张良回答说：“秦朝时，项伯常与我来往。项伯杀了人（要办罪），我救了他；现在有急事，所以幸亏他来告诉我。”沛公问：“他和你的年纪谁大谁小？”张良答：“他年纪比我大。”沛公说：“你替我把他请进来，我用兄长的礼节来接待他。”张良出来，邀请项伯，项伯就进去见沛公。沛公端起一杯酒为项伯祝福，还约定和他做儿女亲家，说：“我进兵关中，一丝一毫财物不敢要，登记官吏和百姓（入户册），封闭府库，以等待项将军来。我所以派遣兵将守关，是防备其他强盗出入和意外事件，日夜盼望将军来到，哪里敢反叛呢！希望你全面地向项王说明我是不敢违背德义的。”项伯答应了，对沛公说：“明天你不可以不早些亲身来向项王道歉。”沛公答应道：“是。”于是，项伯又趁夜离开，回到自己军中，把沛公说的话全部告诉了项王，并趁机说：“沛公不先打破关中，你难道能进来么？现在人家有大功劳，反而去打他，是不义的，不如趁此机会同他和好，好好地对待他。”项王同意了。

沛公第二天带了一百多人马，来见项王，来到鸿门，向

项王谢罪说：“我和将军合力攻击秦国，将军转战在黄河以北，我作战在黄河以南，可是没有料到它能够先入关中打败秦国，得以再和将军在这里相见。现在有小人到你面前说坏话，使你和我有了隔阂。”项王说：“这是你的左司马曹无伤说的。不是这样，我怎么会做到这个地步？”项王当日就留沛公同他饮酒。项王和项伯向东坐；亚父向南坐；——亚父，就是范增；沛公向北坐；张良向西侍坐。范增屡次用眼睛示意项王，并举起佩带的玦玉，多次暗示项王（杀沛公），但项王沉默没有反应。范增起身出去，召见项庄，对他说：“君王对人不肯下狠心。你进去上前敬酒，敬酒完毕，就请求以舞剑助兴，趁机把沛公击倒在座位上，杀掉他。否则，你们今后都要被他俘虏。”项庄就走进进去敬酒，敬酒完，说：“君王与沛公喝酒，军中没有什么可以娱乐，请让我以舞剑助兴吧！”项王答应了。项庄拔出剑舞起来。项伯也拔出剑舞起来，时常用身子来遮蔽沛公，项庄没有机会能击杀沛公。

这时，张良跑到军营门口去见樊哙。樊哙问：“今天情况怎样？”张良说：“很危急！现在项庄拔剑起舞，想趁机杀害沛公。”樊哙说：“这太紧迫了！我请求进去，和沛公同生死。”樊哙当下就带了剑，拿了盾，走向军门。军门上交戟的卫士，想阻止他不放他进去，樊哙便横着他的盾牌撞去，卫士被撞倒在地。哙就进入了军门，拉开帷幕向西立着，鼓起眼睛盯着项王，愤怒得头发都好象要竖起来，眼眶也裂开。项王按住剑挺起身子（作出戒备的样子）问：“你是什么人？”张良说：“（他是）沛公的警卫樊哙。”项王